



**OPTIMUS**

**INTERFACE  
TELEFÓNICO  
ITF-01**

**ITF-01**

*Manual de instalación y funcionamiento*

**ÍNDICE**

1. ESPECIFICACIONES .....	2
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	2
3. PROGRAMACIÓN DEL NÚMERO DE TELÉFONO.....	3
4. TERMINALES .....	3
5. CABLEADO DEL BUS .....	4
6. ESQUEMA 1 .....	4
7. OPERACIONES BÁSICAS .....	5
7.1. Responder a una llamada entrante .....	5
7.2. Llamar a una habitación .....	5
7.3. Programación número de teléfono asociado al ITF .....	6
8. CERTIFICADO DE GARANTÍA .....	7

## 1. ESPECIFICACIONES

Interface telefónico para enviar incidencias por voz sintetizada a cualquier teléfono (interior, exterior, móvil, etc.) a través de una extensión telefónica analógica o línea externa analógica. A su vez permite la comunicación hablada, control y programación con los elementos secundarios (TH-03F, TH-02F, UR, UR-04, SAM-M, etc.) de la instalación.



- ✓ Conexión a extensión telefónica analógica o línea externa analógica y su programación
- ✓ Conexión al Bus SMC
- ✓ LED de conexión con elementos de SMC
- ✓ LED alimentación
- ✓ LCD para visualizar incidencias y programación

## 2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

<b>Modelo</b>	<b>ITF-01</b>
<b>Alimentación</b>	24 Vcc
<b>Consumo en reposo</b>	200 mA
<b>Consumo en transmisión</b>	320 mA
<b>Consumo en recepción</b>	300 mA
<b>Dimensiones</b>	290 x 210 x 90 mm
<b>Acabado</b>	Metálico de color marfil
<b>Conexión alimentación</b>	2 hilos, a Bus SMC (+ / -)
<b>Conexión datos</b>	1 hilo + pantalla cobre a datos de Bus
<b>Conexión audio</b>	1 hilo + pantalla cobre a audio de Bus
<b>Conexión telefónico</b>	RJ-11

### 3. PROGRAMACIÓN DEL NÚMERO DE TELÉFONO

Entramos en programación de usuario 91264 seguido de \*.

Usamos desde la posición 50 a la 54.

Ejemplos:

Para que llame a la extensión **39** marcaríamos:

50000#, 51000#, 52000#, 53000# y 54039#

Para que llame al número de teléfono **972 20 33 00** marcaríamos:

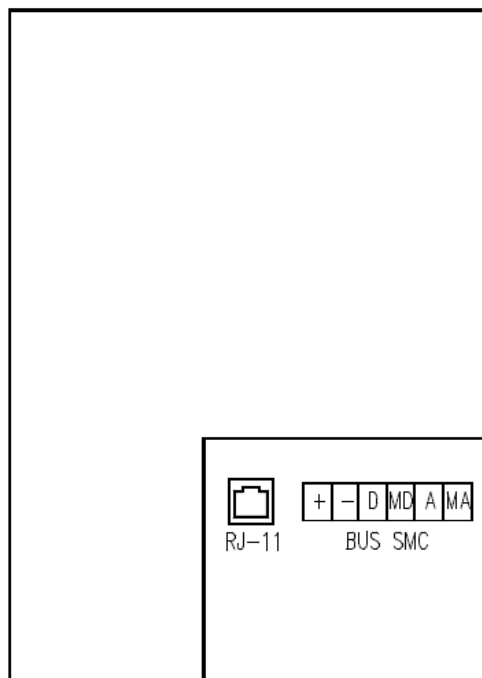
50009#, 51072#, 52020#, 53033# y 54000#

Para que llame al número de teléfono móvil **627 57 84 43** con petición de línea exterior a la centralita "9" marcaríamos:

50096#, 51027#, 52057#, 53084# y 54043#

Salimos de la programación de usuario con 91264 seguido de \*.

### 4. TERMINALES



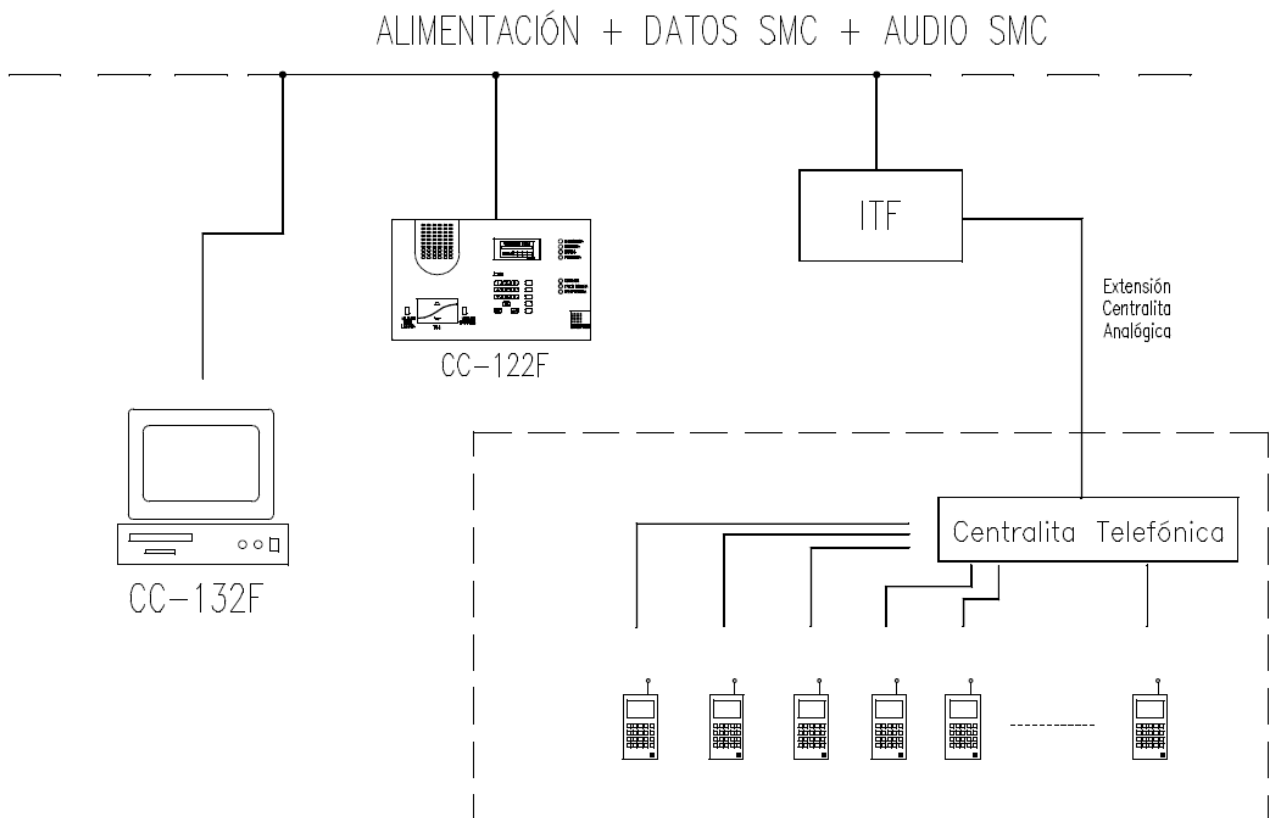
+	Positivo de 24 Vcc
-	Negativo de 24 Vcc
D	Datos
MD	Malla de Datos
A	Audio
MA	Malla de Audio
RJ-11	Telefónico

Figura 1. Conexiones a central y elementos activos.

### 5. CABLEADO DEL BUS

BUS SISTEMA SMC		DESCRIPCIÓN	CONDUCTORES	SECCIÓN	DISTANCIA
General	Datos	Serie, 8 bits	1 + pantalla	1,5 mm <sup>2</sup>	Hasta 3.000 m (suma de cable)
	Audio	+1 dB, 30 Ω	1 + pantalla	1,5 mm <sup>2</sup>	Hasta 1.000 m (recorrido máximo)
	Alimentación	24 Vcc	2	2,5 mm <sup>2</sup>	Hasta 1.000 m (según consumo)
Local	Lámparas	24 Vcc	3	0,5 mm <sup>2</sup>	Hasta 20 m
	Pulsadores	Línea resistiva	2	0,5 mm <sup>2</sup>	Hasta 20 m
	Intercomunicadores	+ 1 dB, 30 Ω	1 + pantalla 3	0,22 mm <sup>2</sup> 0,5 mm <sup>2</sup>	Hasta 20 m

### 6. ESQUEMA 1



## 7. OPERACIONES BÁSICAS

### 7.1. Responder a una llamada entrante

- Iniciada la llamada desde un Terminal de habitación, se realiza una llamada al teléfono asociado. Al descolgar el teléfono, éste nos dará el tipo de incidencia junto al número de habitación donde se ha producido mediante un mensaje digitalizado de voz.



- Para establecer conexión con la habitación pulsar la tecla #. En la central se anulará la llamada.



- Para finalizar la comunicación con la habitación, pulsar la tecla \*. El LED de comunicación se apagará.



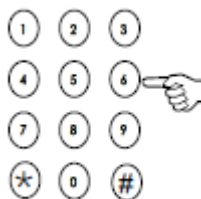
- Para finalizar la conexión telefónica, pulsar la tecla \*. La línea quedará libre



Si la habitación no permite la cancelación remota, la llamada vuelve a aparecer en pantalla. Para cancelar dicha llamada, debe hacerse desde el Terminal de habitación.

### 7.2. Llamar a una habitación

- Mediante el teclado numérico de un teléfono (fijo, móvil, dect, etc.) marcar el número asociado al ITF-01.



- En comunicación con el ITF nos dará un mensaje de si hay eventos pendientes y, si los hay, cuáles son. Si realizamos la misma operativa del punto anterior conectaremos con el primer evento pendiente.

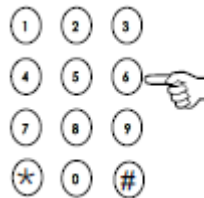
- Si marcamos el número de habitación y #, entraremos en conexión con ésta y podremos hablar.



- Para finalizar la conexión repetir los pasos anteriores.

### 7.3. Programación número de teléfono asociado al ITF

- Mediante el teclado numérico de un teléfono (fijo, móvil, dect, etc.) marcar el número asociado al ITF-01.



- En comunicación con el ITF entraremos en programación de usuario marcando 91264 seguido de \*. Las posiciones de la 50 a la 54 se usan para programar el número asociado al ITF. Ver ejemplos en página 3.
- Para salir de la programación de usuario marcar 91264 seguido de \*.
- Para finalizar la conexión telefónica, pulsar la tecla \*. La línea quedará libre.

## 8. CERTIFICADO DE GARANTÍA

1. La empresa OPTIMUS S.A. garantiza que sus productos se encuentran libres de defectos en materiales y de mano de obra en el momento de su entrega original al comprador.

2. La empresa OPTIMUS S.A. concede a sus productos, conforme a las condiciones aquí descritas, una garantía de dos (2) años a partir de la fecha de adquisición del producto por el comprador. Si, dentro de este plazo de garantía, se producen defectos que no sean debidos a razones mencionadas bajo el punto 2, la empresa OPTIMUS S.A. reemplazará o reparará el aparato utilizando piezas de recambio equivalentes, nuevas o reconstruidas, según criterio propio. Si se aplican piezas de recambio que constituyen una mejora del aparato, la empresa OPTIMUS S.A. se reserva el derecho de cargar el coste adicional de estos componentes al cliente.

3. No se concederán prestaciones de garantía distintas a las citadas.

4. Para la utilización de los derechos de garantía será requisito indispensable presentar la factura de compra original o el certificado de garantía.

### 2. DISPOSICIONES DE GARANTÍA

1. Si el producto tuviera que ser modificado o adaptado para cumplir con los requisitos locales en cuanto a técnica o seguridad, si no se trata del país para el cual el producto fue concebido y fabricado originalmente, ello no se considera como defecto de material o de fabricación. Por lo demás, la garantía no comprende la realización de estas modificaciones o adaptaciones, independientemente de si éstas hayan sido ejecutadas debidamente o no.

OPTIMUS S.A. tampoco asumirá costes en el marco de la garantía por este tipo de modificaciones.

2. La garantía no dará derecho a inspección o mantenimiento gratuito o reparación del aparato, particularmente si los defectos son debidos a uso inapropiado. Los derechos de garantía tampoco abarcan defectos en piezas de desgaste que sean debidos a un desgaste normal. Piezas de desgaste son, en particular, potenciómetros, interruptores/teclas, y piezas similares.

3. La garantía no abarca los defectos en el equipo causados por:

- Abuso o uso incorrecto del aparato para fines distintos a los previstos, en incumplimiento de las instrucciones de servicio y de mantenimiento especificadas en el Manual y/o Instrucciones Técnicas del equipo.
- Conexión o uso del producto de una manera que no corresponda a los requisitos técnicos o de seguridad del país en el cual se utiliza el aparato.
- Instalación en condiciones distintas a los indicados en el Manual y/o Instrucciones Técnicas.
- Deficiencia o interrupciones tensión eléctrica o defectos de instalación que impliquen uso en condiciones anormales.
- Daños ocasionados por otros equipos interconectados al producto.
- El uso o instalación de Software (programas), interfaces, partes o suministros no proporcionados y/o autorizados por OPTIMUS S.A.
- La no utilización de los embalajes originales para su transporte.
- Daños causados por fuerza mayor u otras causas no imputables a OPTIMUS S.A.

4. No están cubiertos por esta garantía los siguientes elementos:

- Todas las superficies de plástico y todas las piezas expuestas al exterior que hayan sido rayadas o dañadas debido al uso normal o anormal.
- Las roturas, golpes, daños por caídas o ralladuras causadas por traslados de cualquier naturaleza.
- Defectos de daños derivados de pruebas, uso, mantenimiento, instalación y ajustes inapropiados, o derivados de cualquier alteración o modificación de cualquier tipo no realizada por en Servicio Autorizado por OPTIMUS S.A. en cumplimiento de esta garantía.
- Los daños personales o a la propiedad que pudieran causar el uso indebido del equipo, incluyendo la falta de mantenimiento.

5. La garantía carecerá de validez cuando se observe:

- Enmiendas o tachaduras en los datos del certificado de garantía o factura de compra.
- Falta de factura original o falta de fecha en la misma.
- Falta de número de serie o lote en el equipo.

6. La garantía no cubre los desplazamientos por asistencias técnicas a excepción de los motivados por incidencias ocurridas durante los tres primeros meses.

7. En el caso de ordenadores PC, la garantía no cubrirá la eliminación de virus informáticos, restauración de programas por este motivo o la reinstalación del disco provocada por el borrado del mismo.

8. Los derechos de garantía se anulan si el producto ha sido reparado o abierto por un personal no autorizado OPTIMUS S.A. o por el propio cliente.

9. Si la empresa OPTIMUS S.A. estableciera al comprador del aparato que los daños presentados no dan derecho a la reclamación de la garantía, los costes de las prestaciones de revisión por parte de la empresa OPTIMUS S.A. correrán a cargo del cliente.

10. Los productos sin derechos de garantía sólo se repararán contra pago de los gastos por el cliente. En caso de ausencia de derechos de garantía, OPTIMUS S.A. informará al cliente al respecto. Si, en un plazo de 6 semanas a partir de esta comunicación, no recibimos ninguna orden de reparación escrita confirmando la aceptación de los gastos, OPTIMUS S.A. devolverá el aparato en cuestión al cliente. En este caso, los gastos de transporte y embalaje se facturarán por separado y se cobrarán contra reembolso. En caso de expedición de una orden de reparación, confirmando la asunción de los gastos, los gastos de transporte y de embalaje se facturarán adicionalmente, igualmente por separado.

11. En caso de necesidad de traslado al Centro de Servicio Autorizado, el transporte será realizado por el responsable de la garantía, y serán a su cargo los gastos de flete y seguro.

12. En caso de falla, OPTIMUS S.A. asegura al comprador la reparación y/o reposición de partes para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días. No obstante, se deja aclarado que el plazo usual no supera los 30 días.

13. Todas las piezas o productos sustituidos al amparo de los servicios en garantía pasarán a ser propiedad de OPTIMUS S.A.

### 3. TRANSFERENCIA DE LA GARANTÍA

La garantía se concede únicamente para el comprador original (cliente principal) y es intransferible. Con excepción de la empresa OPTIMUS S.A., ningún tercero (comerciantes, etc.) está autorizado a conceder garantía adicionales en nombre de la empresa OPTIMUS S.A.

### 4. RECLAMACIONES POR DAÑOS Y PERJUICIOS

En caso de que OPTIMUS S.A. no pueda proporcionar un servicio de garantía adecuado, el comprador no tendrá ningún derecho a reclamar indemnización alguna por daños y perjuicios consecuentes. La responsabilidad de la empresa OPTIMUS S.A. se limita en todo caso al precio de facturación del producto

### 5. RELACIÓN CON OTROS DERECHOS DE GARANTÍA Y CON EL DERECHO NACIONAL

1. Mediante esta garantía no se afecta a los derechos del comprador frente al vendedor deducidos del contrato de compraventa concluido.

2. Las presentes condiciones de garantía de la empresa OPTIMUS S.A. son válidas siempre que no contradigan el derecho nacional correspondiente en relación con las disposiciones de garantía.

3. OPTIMUS S.A. asegura que este producto cumple con las normas de seguridad vigentes en el país.

ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA OFRECIDA POR OPTIMUS S.A. SE EXCLUYE TODA OTRA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIDAD Y APTITUD A UN FIN DETERMINADO. (EXCEPTO CUANDO DICHAS GARANTÍAS SEAN REQUERIDAS POR UNA LEY APLICABLE). NINGUNA GARANTÍA, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, SE APLICARÁ TRAS LA FINALIZACIÓN DEL PERIODO DE GARANTÍA.

**OPTIMUS S.A.**  
**Servicio Post Venta**  
**C/ Barcelona 101**  
**17003 - GIRONA**  
**Tel. 902 151 96 / 972 203 300**  
**Fax. 972 21 84 13**  
**e-mail : [girona@optimus.es](mailto:girona@optimus.es)**  
**1999/44/C**



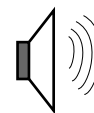
# ITF - 01. Operaciones básicas.

**Según el tipo de centralita de teléfonos se deberá tener en cuenta la posibilidad de tener que habilitar la marcación por tonos.**

## 1. RESPONDER A UNA LLAMADA ENTRANTE

1.1. Cuando el equipo recibe una llamada desde un terminal de habitación llama al teléfono asociado.

Al descolgar éste, escuchamos las últimas incidencias pendientes (llamada normal, urgencia y emergencia con un máximo cuatro), por medio de un mensaje de voz sintetizada que incluye el origen y tipo de llamada. Para escuchar el mensaje de nuevo o de inicio pulsar la tecla “ \* “.



1.2. Para establecer conexión con la habitación origen de la primera incidencia pendiente, pulsar la tecla “ # “. La llamada en central se anulará.



1.3. Para finalizar la comunicación, pulsaremos la tecla “ \* “. Escucharemos las incidencias que puedan quedar pendientes y podemos seguir el procedimiento del paso 1.2.



\* Si la programación del ITF-01 no permite la cancelación remota, el mensaje repetirá esta incidencia. La cancelación deberá hacerse desde el terminal de habitación.

1.4. Para finalizar la conexión telefónica, pulsar la tecla de colgar el teléfono. La línea quedará libre.

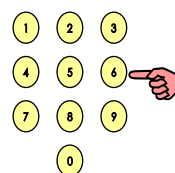


\*\* Después del mensaje con los eventos pendientes, si no se presiona ningún botón en 10 segundos, el teléfono colgará.

Si en 45 segundos no se descuelga el teléfono cuando está sonando, la llamada se cortará.

## 2. LLAMAR A UNA HABITACIÓN

2.1. Descolgar el teléfono y marcar el número de extensión o teléfono correspondiente al ITF-01.

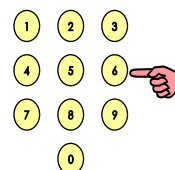


2.2. Éste responderá y escucharemos las últimas incidencias pendientes (máximo cuatro), por medio de un mensaje de voz sintetizada que incluye el origen y tipo de llamada.

2.3. Introduciremos el número de habitación con la que deseamos hablar y pulsaremos la tecla “ # “.



2.4. Entraremos en comunicación con la habitación. La conmutación se realiza automáticamente al hablar por el teléfono. Si por un exceso de audio en la habitación no funcionase esta conmutación, pulsaremos un número cualquiera del teclado. Para volver al estado normal, pulsar de nuevo una tecla.



2.5. Para finalizar la comunicación pulsaremos la tecla “ \* “.



2.6. Para finalizar la conexión telefónica, pulsar la tecla de colgar el teléfono. La línea quedará libre.

